

أمثال العرب



عبدالسلام تبكي جي

أمثال العرب

اختيار

عبد السلام عبد الحليم تنبكجي

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كانا لنهادي لولا أن هدانا الله والصلة
والسلام على أفضـل رسل الله محمد بن عبد الله ومن والاه وبعد:

أكـثر قـدماء الـعرب مـن ضـرب المـثل، وـتـفـنـتـوا فـي ذـلـكـ وأـبـدـعـوا وـأـجـادـوا
نظمـاً وـنـشـرـاً. وـخـلـفـوا نـا الشـيـء الـكـثـيرـ، مـمـا لـا نـزـالـ نـتـنـاقـلـهـ عـنـهـمـ وـنـرـوـيـهـ،
وـنـجـدـ فـيـهـ كـلـ جـمـالـ فـنـيـ، وـكـلـ بـلـاغـةـ رـائـعـةـ ...

وـإـلـىـ القرـاءـ طـائـفـةـ مـنـ الـأـمـثـالـ الـمـسـهـوـرـةـ:

حـرـفـ الـأـلـفـ

فـمـ	أـنـ	لـاـ	فـيـ	نـمـ	مـاـ	مـاـ	لـجـ	وـلـاـ
وـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ

فـقـ	ـمـ	ـبـعـدـ	ـلـاـ	ـتـطـلـبـ	ـبـ	ـبـهـ	ـدـلـاـ
ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ
ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ
ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ
ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ

صـيـانـة وـجـهـهـ المـرـءـأـوـصـونـنـفـسـهـ
هـمـلـاـعـنـدـأـرـبـابـالـعـةـوـلـسـوـاءـ

يـرـيـاهـدـالـمـرـءـأـنـيـعـطـىـمـنـهـ
وـيـأـبـيـالـلـهـإـلـاـمـلـاـيـشـ

إـذـاـجـارـيـتـفـيـخـلـقـلـيـمـ
فـأـنـتـوـمـنـتـجـارـيـسـهـوـاءـ

إـذـاـرـزـقـالـفـتـأـنـوـقـاحـأـنـجـهـ
تـقـلـبـفـالـأـمـلـاـيـشـ

وأب ق ل لك ال ذكر الجم ي مل ت دم ب
فم سال س وى ال ذكر الجم ي مل بق اء

إذا م ساكن ذا قل ب قن ع
فأن ت و مال ك ال دنيا س واء

ح ب الرياس داء لا دواء ل
ك م في مه من مح ن و ط و ل عناء

ح ب الرياس ف ت أعض اد ال وري
وأذاق طع م ال م ال ذل للك براء

ل ي ق ل ت إ ن الص بح لي و هب
ياء المون ع المون أ يع
ياء ن الض

ار ض الإقام ت في د ي س ا بع
ياء إ لا عن س الفت اان ب يه

ما ذي نغ ذي نم و ت و نج ي س
أقت دواء للنف داء للنف ل ال
ياء و س ال

وك ل ش ديدة نزل ت بق و م
س يأتي بع د ش دتها رخ
ياء



كـل المصـدـقـاتـمـر عـلـى الـفـتـىـ
فـهـونـغـيـرـشـرـمـاـتـةـالـأـعـدـاءـ

وـلـرـبـمـسـاـنـتـفـعـعـالـفـتـىـ
كـالـسـمـأـيـكـمـأـحـيـانـوـنـدـوـاءـ

كـمـصـاحـبـعـادـيـتـهـفـيـصـاحـبـ
فـصـالـحـاـوـبـقـيـتـفـيـالـأـعـدـاءـ

حرف الباء

إـذـاـصـحـبـالـفـتـىـجـمـدـوـسـعـيـ
تـحـامـتـهـالـمـكـارـهـوـلـخـطـوـبـ

م _____ ن ع _____ وَد الن _____ اس إحسانًا و مكرمة
لا يعت _____ بن عل _____ اء في الطلب

لا تس _____ لأن بن _____ ي آدم حاجة
وس _____ ل ال _____ ذي أبواب لا تُحج

إذا م _____ رح رم ع _____ ا فالج _____ اد
تب _____ ين في _____ ه تف _____ ب ريط الطبي

إذا كن _____ ت م _____ ن حس _____ ن الطب _____ اع مركب
فأن _____ ت لك _____ كل الع _____ الملين حبي

三

إذا كان غير رء ع دة أتته الرزاي مام من جمي مع المطالب

三

三

أله م تم ر آن العق ل زي ن لأهل ه
وأن تم نام العق ل ط ول التج سارب

إذا كـان المـحـلـ بـ قـلـيـ لـ حـ ظـ
فـمـ اـ حـ سـ نـاـتـهـ إـلاـ ذـ وـبـ

حرف التاء

إذا نـطـ قـ السـ لـ اـ تـ جـ بـ
فـخـيـ رـ مـ إـجـاـتـهـ السـ كـوـتـ

خـلـيـ يـ لاـ وـالـلـهـ مـاـمـنـ مـلـمـةـ
تـدـوـمـ عـلـىـ حـيـ وـإـنـ هـيـ جـلـلـتـ

حرف الثاء

بـادـرـ إـلـىـ الـفـرـصـةـ وـانـهـ ضـلـمـ
تـرـيـ دـفـيـهـ سـافـهـ يـلـاتـبـ ثـ



حرف الجيم

أخا ق بـ ذي الصـ بر أن يحظـى بحاجـتـه
وـمـ دـمـنـ الـقـ رـعـ لـأـبـ وـابـ أـنـ يـلـجـ

ولـ رـبـ نـازـلـةـ يـضـيـقـ لـهـ اـفـتـاـءـ
ذـرـعـ اـمـخـدـالـلـهـ مـنـهـ ًـاـعـنـ ًـاـمـ

ضـ اـسـ تـحـكـمـتـ حـلـقـاتـهـ
فـرـجـ وـكـانـ يـخـالـهـ لـاـتـفـ

حرف الحاء

إـنـمـ مـ كـلـحـ مـ وـدـمـ
مـ سـاحـ وـاهـ جـسـ دـ إـلـاـ اـنـصـ سـلحـ
وـكـ ذـاـأـدـبـ فـيـ كـ لـ فـتـ
كـزـنـ سـادـأـيـ نـ مـ سـاحـ لـ فـدـحـ
لـ لـاـذـاـأـدـبـ تـمـ رـجـ وـوزـنـ

برج مال مل رج ن ذوي الجه ح

三

الدھر مذکان لا یة علی صفة
لابد من فرح في ه و من تحرج

حرف الدال

کہ میں نے اپنے قلم دستخط کا اور فوج کا وام پذیری کے وکیل کیا۔

三

إِيَّاكَ وَالْحُسْنَى وَآفَدَ الْهَذِيلَةَ
فِتْوَةً وَتَهْوِيَةً حَسْنَى دَلْهَزِيلَةَ
إِنَّ الْحُسْنَى مَوْدَدَ إِذَا أَرَاكَ مَوْدَدَةَ
الْقَهْلَى فَصَدَ لَكَ الْعَدَى لِمَدِيَةَ الْمَجْتَهَى

三

لَا عَسْكَرٌ مِنْ أَغْيَارِ الْمُحْسِنِينَ وَدِي حَسْنَةٍ لَدْتَ فَزَادَ اللَّهُ مَدْنَةً إِنِّي حُسْنَةٌ

لَا يَحْسَدُ الْمَرْءَ إِلَّا مَنْ فَضَّلَ
بِالْعِلْمِ وَالْحَلْمِ أَوْ بِالْفَضْلِ وَالْجَوْدِ

لَا مَدْوَى لِخَلْدٍ دَأْوَكَ بِكَ الْذِي يَكْمِدُ
حَتَّى يَرَوْا فِي ذَيْنِكَ الْمَحْسُودَ
لَا زَلَّ عَلَى نَعْمَلٍ مَحْسُونٍ وَدَأْعَلٍ
فَإِنَّمَا الْكَامِلَ مِنْ يَحْسَدِهِ

وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ نَشْرِيفَةً
طَوَّيَتْ أَتْسَاحَهُ سَانَ حَسَانَ
وَدَّ

عَلَيْهِ وَأَزْوَاجُهُ وَأَزْوَاجُ
أَحْرَقَهُ الْمَصْدَقُ بَنْ كَارَ الْوَعِيدُ

تغ رب ع ن الأوط ان في طل ب العد
وس افر فف ي الأس فار خم س فوائ د
تف رج ه م واكتس ب معيش تة
وعد م وآداب وص حبة ماج د

ح ب الرعي تة في ولاة أمره
يغز ي الملوك ع ن اتخاذ جن د

ولك ل ش د يء آف تة م ن جنسه
حتى الحدي د س ه الم طا علي برد

إذا م الفت ل م ي غ إلا طعامه
وملبس د ه ف الخير من ه بعي

دع الج دال ولا تحف ل ب ه أب دا
فإن س بب لل بغض م اوج دا

الم رء م ا دام حي گ يس تهان ب
ويعظ م ال رزء في ه ح ين يفتة د

وإذا نظرت إل ى ال ديار رأيته
تش قى كم ا تش قى العباد وتسعد

ومن نك دال دنيا عا ئي الح رأن يرى
ع دوا ل ل م م ا م من ص داقه ب د

三

وظا م ذوي القرب اى اش د مضاض ة
عل اى الم رء م وق ع الحس ام المهن د

三

三

10

فَصَدَادِسْ رَالسْ غِيَرِنْ مَتَكْ عَدَادِسْ دَادِدْ تَقُولَهْ لَوْلَأْ دَقَّ تَجْ مَلَانِ لِيَنْ فَهْ كَوْتِ جَمِيَّ وَالسْ حَكَمْ كَلَامْ دَادْ تَكَلْ مَوسِ إِنْمَاسْ تَطْعَتْ

حرف الذال

اح رص عل ئى ني ل الفض سائل جاه داً
 إن الفض سائل ص عبة في المأك ذ

حرف الراء

الم سال يفن ئى ف لا يقة ئى ل له أثر
 العال م هيء ئات أن تنتاب ه الغي ر
 والعال م العام سل النحري سر م من نفع ت
 آثاره الغ رف ساعت ب ها البش ر
 كأنم شا شه ب هب تم دي الس راة إل ئى
 نرج الفض سائل إن قل وا وإن كث روا

وق ل م من ج د في أم ر يحاول ه
 واستص حب الص از ب الظفر

الابن ينشأ على ما كان والده
إن العروق عليه تنبأت الشجر

زمن نعمت به ولكن لم يطل
وكذاك أعمى الناس بورقة سار

طبعت على كدر وأنست تريدها
صوفاً من الأقداء والأقدار

حرف الزاي

إذا وجد الإنسان للخير فرصته
ولم يغتنم فاته ولا شرك عاجز



حرف السين

من يفعـلـ الخـيـرـ لاـ يـعـدـ جـواـزـيـهـ
لاـ يـذـهـبـ الـعـرـفـ بـيـنـ اللهـ وـالـنـاسـ

حرف الصاد

حـرـيـصـ عـلـىـ الـأـمـةـ وـالـيـطـلـبـ رـفـعـةـ
وـمـانـ زـاـفـيـ الـأـنـامـ حـرـيـصـ

حرف الضاد

وـغـيـرـ تـقـيـيـيـ أـمـرـ النـاسـ بـالـتـقـيـ
طـيـبـ يـدـاوـيـ النـاسـ وـهـوـ مـرـيـضـ

حرف العين

توـاضـعـ إـذـاـ مـانـلـتـ فـيـ النـاسـ رـفـعـةـ
فـإـنـ رـفـيـعـ القـوـمـ مـنـ يـتوـاضـعـ

ازـعـ جـمـيـلـاـ وـلـ وـفـيـ غـيـرـ مـوـضـعـهـ
فـلـاـ يـضـيـعـ جـمـيـلـ أـيـنـ مـاـ زـرـعـ

فأليس يحصل ذي زرع إلا في زمان وإن طال الزمان

三

لـكـ نـ بـ سـ اـ وـ حـ دـ هـ مـ أـ جـ دـ رـ الـ طـ مـ عـ إـ لـاـ بـ إـ لـ غـ نـ عـ لـ مـ عـ

10

لَيْسَ الْحَسْنَةُ وَدِيْضَرْ إِلَّا نَفْسٌ
وَغَلِيلَدْ بَفْهَ لَائِيْنَةُ وَأَدَهَ لَاءِ

三

قد بلون الناس في أخلاقهم فرأى لهم الذي المثال تبع

حرف القاف

إذا ضاقت صدر الماء عنك تم سره
فصرد الـ ذي يس تردد السـ رأضـ يقـ

1

فـ _____هـ كـ _____ي ذاك الصـ دقيق
إذا تـ اه الصـ دقيق عـ لـ يـ كـ بـ رـ ا

1

إذا لم يك ن في فعله والخلاء تق
ومن الحسن في وجاهة الفتوى شرفاً له

三

لعم ری م اض اقت ب لاد باهله س
ولک ن آخ لاق الرج ال تض یق

1

كـلـ الـ أـمـ وـ رـ تـمـ عـنـ كـ وـ تـنـقـضـ يـ
إـلاـ إـنـ سـاءـ فـإـنـ هـ لـ كـ بـ إـلـاقـ
وـ لـ مـيـلـةـ كـ رـتـ يـ خـيـيـرـ كـ لـ فـضـ
مـاـخـ تـرـتـ غـيـرـ مـكـ اـرـمـ الـأـخـ لـاقـ

حرف الكاف

بشاشه وجاه الماء خير من القرى
فكيف بمدن يتأتى به وهو وضاحك

حرف اللام

مابین طرفہ یعنی اُن را بھے
پیغمبر اللہ مخالف ہے

10

فأیس ر م ا يم ر ب ه ال و ح و ل ا د الف ت خ و ض الم نا ي ا

三

وإذا الفتى عاد بنفسه إلى رف الرشاد هان على ملاماته الجهة فال

كـم مـن زـل فـي الـأرـض يـألفـهـ الفتـى
وـحـنـيـنـهـ أـبـلـأـوـلـهـ زـلـ

ظـنـنـتـ أـنـيـ وـحـدـيـ مـخـطـئـ فـإـذـاـ
أـفـعـالـ كـالـ بـنـيـ الدـنـيـاـ كـأـفـعـالـيـ

حرف الميم

إـذـاـ سـاءـ فـعـلـ الـمـرـءـ سـاءـتـ ظـنـونـهـ
وـصـدـقـ مـدـقـ مـاـ يـعـادـهـ مـنـ تـوـهمـ

لـاـ تـنـهـ عـهـ قـوـتـأـيـ مـثـلـهـ
عـمـ عـارـعـلـيـكـ إـذـاـ فـعـلـتـ عـظـيمـ

اب دأ بنفسه
فإذا انتهت حكم
نـغـيـهـكـفـانـهـأـعـاـ

وـمـامـنـيـدـإـلـيـدـالـلـهـفـوـقـهـ
وـلـاظـالـمـإـسـبـلـيـلـيـظـالـمـ

حرف النون

إـذـثـسـارـتـخـطـوـبـالـدـهـرـيـوـمـاـ
عـلـيـكـفـكـثـابـتـجـنـانـ

رـفـقـاـخـاـنـبـالـإـنـسـانـ
لـاـخـيـرـفـيـمـالـبـلـاـإـحـسـانـ
أـنـجـدـأـخـكـأـجـرـهـ
إـنـمـؤـاسـيـأـضـلـالـإـخـ
وـصـنـاعـالـمـعـرـوفـحـصـنـمـانـ

حُرْفُ الْيَاءِ

لـ داء دواء يـسـ تـطبـ بـ لـ كـ لـ
إـلاـ الحـماـقـةـ أـعـيـتـ مـنـ يـ دـاـوـيـهـاـ